



203139

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7154717 / 05.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020788 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 419,690 KG Net weight 363,690 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501440735 Double Gear 2nd/rev cpl Customer article number: 2501440735Position2	270 PC	363,690 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	18 PC	36 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:219888

05.06.2018-17:41

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.981

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7154716	2501440035	810	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
05.06.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	135	TBA-500086
	P:	54 -		X	0	TBA-500078
	P:	6 -		X	0	TBA-500085

5008231424

7154717	2501440735	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
05.06.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135	TBA-500086
	P:	18 -		X	0	TBA-500078
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

5008231425

7154718	2501441035	135	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
05.06.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

5008231426

7154719	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
05.06.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	312	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500079
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

5008231427

7154720	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
05.06.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135	TBA-500086
	P:	27 -		X	0	TBA-500078
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

5009231428

7154721	2501443135	1.440	PC	S/	Gear 5th	5500039990
05.06.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	360	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500080
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

5008231429

7154722	2501652100	215	PC	S/	Ring Gear	5500040350
25.06.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	72	TBA-500086
	P:	3 -		X	0	TBA-500085
	P:	36 -		X	0	TBA-500081

5008231430

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 219888		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 05.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladom.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7154716	0006			2501440035	168	1.487
7154717	0002			2501440735	56	420
7154718	0001			2501441035	28	224
7154719	0002			2501441435	68	667
7154720	0003			2501442400	84	423
7154721	0004			2501443135	117	776
7154722	0003			2501442850	91	712
7154723	0014			2506444335	409	1.933
(25) Summe:		0057		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3
				Summen		(27) 1629 (28) 11.979
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger.

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7154724	0005			2506445135	138	1.788
7154725	0001			2501441835	29	198
7154774	0004			2506445535	110	1.152
7154806	0001			2501440035	28	248
7154816	0002			2506445535	55	576
7154817	0009			2506443535	248	1.375



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004797 vom 05.06.2018



18-004797

Ludwigsburg, 06.06.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7154716-7154806	57	EP	Getriebeteile	11.981	
2	7154717					
3	7154718					
4	7154719					
5	7154720					
6	7154721					
7	7154722					
8	7154723					
9	7154724					
10	7154725					
11	7154774-7154816					
Summe: Total					11.981,00	
					57,00 EP	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Wald = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour committant
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor opdrachtgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por committente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar for endrekvlar
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for medtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 05/06/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 05/06/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 219888			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 219888	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 57	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11,979
		12 Umfang in m³ Cubeage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription particulière		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Zwischensumme Zuschläge Supplément Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'achèvement		21 Ausfertigung in Expédition en	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Unterzeichnet und Siegel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterzeichnet und Siegel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Indication de l'accomplissement de la distance		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg	
28 Kennzeichen Kfz LB-EP9040 Anhänger LB-SC 443		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
30 Euro-Palette		31 Gitterbox-Palette	
32 Einfach-Palette		33 Einfach-Palette	
34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
36 Benutze Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

st-Nr 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/9911 • Fax 0211/680 1544 • E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro CMR et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR/Chapitre 9.